

Name of Member: Selina CHOW LIANG Shuk-yee**Registrable Interest****Directorships**

1. Do you have any remunerated directorships in any public or private company?

YES/NO (Please delete as appropriate)

If so, please list below.

Board Member, Airport Authority Hong Kong

- Notes:** (a) "Remunerated directorships" include all directorships for which a fee, honorarium, allowance or other material benefit is payable.
- (b) The term "material benefit" refers to (i) interests received from a single source in the course of one year where the total value of such interests exceeds 5% of the annual salary* of a Member of the Council (* excluding the general expenses allowance which covers expenses incurred by a Member in his work); or (ii) one-off material benefits exceeding \$10,000 in value. (This definition also applies to the term "material benefit" in categories 2, 4 and 6.)
- (c) Remunerated directorships of both local and overseas companies are registrable.
- (d) Remunerated directorships through corporate directors are also registrable. However, particulars of remunerated directorships through corporate directors need only be updated on an annual basis, at the beginning of each legislative session.
- (e) Where you are a remunerated director of a company, all subsidiary or associated directorships which you hold within the same group, whether remunerated or not, should also be registered.
- (f) You should give the name of the company, briefly stating the nature of the business of the company in each case.

本文件只為譯本，
登記事項以原文為準。
This is a translated version only;
please refer to the original version
for an authentic record of registered items.

Signature: _____ (signed)

Date: _____ 4/10/2000

Registrable Interest

Remunerated Employment, Offices, etc.

2. Are you receiving any remuneration from any employment, office, trade, profession or vocation (apart from membership of the Legislative Council)?

YES/NO

If so, please list the name of the employment, office, trade, or profession.
Where a firm is named, please briefly indicate the nature of the firm's business.

- Notes:**
- (a) An employment, office, trade or profession is "remunerated" where a salary, honorarium, allowance or other material benefit is payable.
 - (b) Please refer to note (b) of Category 1 for the definition of "material benefit".
 - (c) "Remunerated offices" should include all "remunerated" public offices.
 - (d) Members who have paid posts as consultants or advisers should indicate the nature of the consultancy in the register: for example, "management consultant", "legal adviser", etc.

本文件只為譯本，
登記事項以原文為準。
This is a translated version only;
please refer to the original version
for an authentic record of registered items.

Signature: _____ (signed)

Date: _____ 4/10/2000

Registrable Interest

Clients

3. Does any of the paid employment registered in categories 1 or 2 above entail the provision to clients of services which arise out of or relate in any manner to your position as a Member of the Legislative Council?

YES/NO

If so, please list out such employment and state in each case the nature of the client's business.

- Notes:**
- (a) Please provide the name(s) of client(s). Services in this context include those rendered by you personally or those, to your knowledge, rendered by an organization of which you are a partner, director, employee or office holder. Some examples of registrable interests under this category are given in the Guidelines on Registration of Interests for the purpose of illustration.
 - (b) Under this category of registrable interests, a Member's obligation is to register those interests within his knowledge. It would not be necessary for the Member to find out the names of all the clients in respect of whom remunerated services were rendered by the Member's organization.

本文件只為譯本，
 登記事項以原文為準。
 This is a translated version only;
 please refer to the original version
 for an authentic record of registered items.

Signature: _____ (signed)

Date: _____ 4/10/2000

Registrable Interest

Election donations/Financial Sponsorships

4(1) Did you receive any election donation (see note (a) below) towards your being elected to the membership of the Legislative Council?

YES/NO

If so, please give details of the sponsor(s) and the amount involved in each case (see note (b) below).

JOSEPH CHOW & PARTNERS LIMITED - \$160,000

(See revised page)

4(2) Have you or your spouse received any payment, or any material benefit or advantage (see Notes (c)-(f) below) from any person or organization which in any way relates to your membership of the Legislative Council?

YES/NO

If so, please give details.

- Notes:**
- (a) "Election donation" has the same meaning as in the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). Under the Ordinance, "election donation" means any of the following donations –
 - (i) any money given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of meeting, or contributing towards meeting, the election expenses of the candidate or candidates;
 - (ii) any goods given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, and includes any goods given incidental to the provision of voluntary service;
 - (iii) any service provided to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, but does not include voluntary service.
 - (b) For the purpose of stating the details of sponsor(s) and election donation involved, a Member may attach a copy of the election return relating to election donations which he is required to lodge with the Election Committee under s.37(1)(b) of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). However, copies of receipts are not required.
 - (c) A Member is expected to make the necessary enquiries of his spouse in order to make a full and timely return on the registration of interests relating to financial sponsorships.
 - (d) Please refer to note (b) of Category 1 for the definition of "material benefit".
 - (e) You should include any material benefit or advantage received *gratis* or at a price below that generally available to members of the public.
 - (f) Where a company is named as sponsor, please indicate briefly the nature of its business.

本文件只為譯本，
 登記事項以原文為準。
 This is a translated version only;
 please refer to the original version
 for an authentic record of registered items.

Signature: _____ (signed)

Date: _____ 4/10/2000

Registrable Interest

Overseas Visits

5. Have you or your spouse made any overseas visits relating to or in any way arising out of your membership of the Legislative Council where the cost of the visit was not wholly borne by yourself or by public funds of Hong Kong?

YES/NO

If so, please provide the following details :

Dates of Visit & Countries Visited	Purpose of Visit & Name(s) of Sponsor(s)	Nature of Interest Received

- Notes:**
- (a) A Member is expected to make the necessary enquiries of his spouse in order to make a return on the registration of interests relating to overseas visits.
 - (b) Under "Nature of Interest Received" please specify whether the interest relates to the provision of passage, accommodation, and/or subsistence allowance.
 - (c) "Overseas visits" is interpreted to include all visits outside Hong Kong.
 - (d) An interest under this category should be registered within fourteen days of the conclusion of the visit.

本文件只為譯本，
登記事項以原文為準。
This is a translated version only;
please refer to the original version
for an authentic record of registered items.

Signature: _____ (signed)

Date: _____ 4/10/2000

Registrable Interest

Payments, benefits and advantages received from any Government or organization of a place outside Hong Kong or from any person who does not qualify as a "Hong Kong permanent resident"

6 (1) Have you or your spouse received any payments, or material benefits or advantages from or on behalf of any Government or organization of a place outside Hong Kong, which in any way relates to your membership of the Legislative Council?

YES/NO

If so, please give details.

6 (2) Have you or your spouse received any payments, or material benefits or advantages from or on behalf of any person who does not qualify as a "Hong Kong permanent resident" under the Basic Law, which in any way relates to your membership of the Legislative Council?

YES/NO

If so, please give details.

- Notes:**
- (a) A Member is expected to make the necessary enquiries of his spouse in order to make a return on the registration of interests under this category.
 - (b) Overseas hospitality and travel facilities should be entered under category 5.
 - (c) The definition of "Hong Kong permanent resident" is given in the Guidelines on Registration of Interests.
 - (d) Payments or material benefits include such benefits received by a company in which a Member has a controlling interest, or the largest shareholding, as well as payments or material benefits received by the Member personally.
 - (e) Please refer to note (b) of Category 1 for the definition of "material benefit".

本文件只為譯本，
登記事項以原文為準。
This is a translated version only;
please refer to the original version
for an authentic record of registered items.

Signature: _____ (signed)

Date: _____

Registrable Interest

Shareholdings

8. Do you have (either yourself or with or on behalf of your spouse or dependent children) interests in shareholdings in any public or private company which have a **nominal** value greater than 1 per cent of the issued share capital of the company?

YES/NO

If so, please list each company, indicating in each case the nature of its business.

- Notes:
- (a) There is no need to register the size, or value of the shareholdings.
 - (b) "Shareholdings" is defined as personal shareholdings and do not include shareholdings held by a Member in the capacity of a nominee shareholder.
 - (c) It is the obligation of a Member to register interests under this category within his knowledge.
 - (d) Shareholdings held by a Member's spouse are not registrable unless such holdings are within the knowledge of the Member, and are held by the Member "with or on behalf of" his spouse. This guideline is equally applicable to shareholdings in respect of a Member's infant children.

本文件只為譯本，
 登記事項以原文為準。
 This is a translated version only;
 please refer to the original version
 for an authentic record of registered items.

Signature: _____ (signed)

Date: _____ 4/10/2000

Registrable Interest

Miscellaneous

9. If, bearing in mind the definition of purpose set out in the Guidelines on Registration of Interests, you have any relevant interests which you consider should be disclosed but which do not fall within the eight categories set out above, please provide the details.

POK NAR LI INVESTMENT CO. LTD. - 25% Share

(NON-EXECUTIVE DIRECTOR & NO PAY)

Signature : _____ (signed)

Name : Selina CHOW LIANG Shuk-ye

Date : 4/10/2000

本文件只為譯本，
登記事項以原文為準。
This is a translated version only;
please refer to the original version
for an authentic record of registered items.

(Revised)

Registrable Interest

Election donations/Financial Sponsorships

4(1) Did you receive any election donation (see note (a) below) towards your being elected to the membership of the Legislative Council?

YES/NO

If so, please give details of the sponsor(s) and the amount involved in each case (see note (b) below).

JOSEPH CHOW & PARTNERS LIMITED - \$133,852.96

4(2) Have you or your spouse received any payment, or any material benefit or advantage (see Notes (c)-(f) below) from any person or organization which in any way relates to your membership of the Legislative Council?

YES/NO

If so, please give details.

- Notes:**
- (a) "Election donation" has the same meaning as in the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). Under the Ordinance, "election donation" means any of the following donations –
 - (i) any money given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of meeting, or contributing towards meeting, the election expenses of the candidate or candidates;
 - (ii) any goods given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, and includes any goods given incidental to the provision of voluntary service;
 - (iii) any service provided to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, but does not include voluntary service.
 - (b) For the purpose of stating the details of sponsor(s) and election donation involved, a Member may attach a copy of the election return relating to election donations which he is required to lodge with the Election Committee under s.37(1)(b) of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). However, copies of receipts are not required.
 - (c) A Member is expected to make the necessary enquiries of his spouse in order to make a full and timely return on the registration of interests relating to financial sponsorships.
 - (d) Please refer to note (b) of Category 1 for the definition of "material benefit".
 - (e) You should include any material benefit or advantage received *gratis* or at a price below that generally available to members of the public.

(f) Where a company is named as sponsor, please indicate briefly the nature of its business.

本文件只為譯本，
 登記事項以原文為準。
 This is a translated version only;
 please refer to the original version
 for an authentic record of registered items.

Signature: _____ (signed)

Date: _____ 4/10/2000

附件
Amex 1

劃一格式捐贈收據 Standard Receipt for Donations

第一部份
Part I

收據編號 Receipt No.

候選人姓名 Name of Candidate

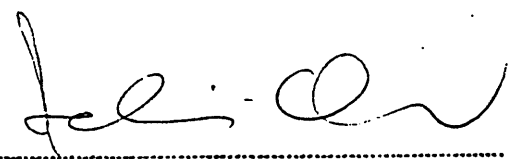
茲收到 Received from Joseph Chow & Partners Limited
(捐贈人士姓名 Name of Donor)

居於 of 1501 EASTERN HARBOUR CENTRE, 26 HOI CHAK STREET, QUARRY BAY, HONG KONG
(捐贈人士地址 Address of Donor)

- | | | | |
|-------------------------------------|------------|---|-----------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | 現金 | Cash in the sum of | \$ <u>133,852.⁹⁶</u> 元 |
| <input type="checkbox"/> | 物品價值 | Goods to the value of | \$ 元 |
| <input type="checkbox"/> | 服務價值 | Services to the value of | \$ 元 |
| <input type="checkbox"/> | 物品/服務折扣價值 | Discount for goods/services to the value of | \$ 元 |
| <input type="checkbox"/> | 貸款獲免繳的利息款額 | Interest not charged for loans obtained | \$ 元 |

所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情：
Description of goods donated, services rendered or discounts received:

所獲捐贈是為支付候選人在 年 月 日舉行的 # 選舉委員會界別分組 / 立法會選舉的選舉開支。
Donated towards meeting the candidate's election expenses for the # Election Committee Subsector / Legislative Council election to be held on

候選人或接受人 Candidate or Recipient 
(簽署 Signature)

日期 Date 周樂志 4/4
(姓名 Name)

- * 請在適當的方格內填上「✓」號
Please put a tick in the appropriate box.
- # 請刪除不適用者
Please delete whichever is inapplicable

本文件只為譯本，
登記事項以原文為準。
This is a translated version only;
please refer to the original version
for an authentic record of registered items.

第二部份 (由捐贈人士填寫後交還候選人或接受人)

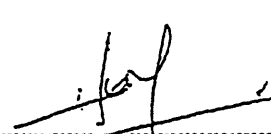
Part II (To be completed by donor and returned to candidate or recipient)

捐贈之處置
DISPOSAL OF DONATIONS

倘捐贈超出候選人可使用的選舉開支限額，或在選舉後倘全部或部分捐贈尚未動用，本人意願把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the candidate is allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I wish the amount in excess of the limit or the unused amount to be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the candidate may select.

捐贈人士 Donor


 (簽署 Signature)
 NG HON KEUNG
 DEPUTY MANAGING DIRECTOR
 (姓名 Name)



日期
Date

一式兩份填寫 Prepare in duplicate

正本交回捐贈人士 Original to Donor

副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上，應製備多份副本，以便連同選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及聲明書一併向總選舉事務主任提交。

In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.

本文件只為譯本，
 登記事項以原文為準。
 This is a translated version only;
 please refer to the original version
 for an authentic record of registered items.

The revision reflects the exact sum of \$133,852.96 donated and paid by Joseph Chow and Partners Ltd. The original submission bearing the figure of \$160,000 represented the sum up to which the donor was willing to pledge, but was never claimed or paid.

(有關修訂顯示Joseph Chow Partners Ltd 實際捐贈及繳付的確實金額為\$133,852.96。原來提交的數字\$160,000，只是捐贈人願意捐出的最高金額，但捐贈人從來沒有被索取或繳付此數額的金錢。)

本文件只為譯本，
登記事項以原文為準。
This is a translated version only;
please refer to the original version
for an authentic record of registered items.

劃一格式捐贈收據 Standard Receipt for Donations

第一部份 Part I

收據編號 Receipt No.

候選人姓名 Name of Candidate 區梁淑怡 Selina CHOW LIANG Phuk-ye

茲收到 Received from JUPIN HOON & PARTNERS LIMITED

(捐贈人士姓名 Name of Donor)

居於 of 1501 EASTERN HARBOUR CENTRE, 2/F HOI CHAI STREET, QUARRY BAY, HONG KONG

(捐贈人士地址 Address of Donor)

- 現金 Cash in the sum of \$ 160,000.00 元
- 物品價值 Goods to the value of \$ 元
- 服務價值 Services to the value of \$ 元
- 物品/服務折扣價值 Discount for goods/services to the value of \$ 元
- 貸款獲免繳的利息款額 Interest not charged for loans obtained \$ 元

所獲捐贈物品、服務或折扣的詳情：
Description of goods donated, services rendered or discounts received:

所獲捐贈是為支付候選人在 2000 年 9 月 10 日舉行的 # 選舉委員會界別分組/立法會選舉的選舉開支。

Donated towards meeting the candidate's election expenses for the #Election Committee Subsector/Legislative Council election to be held on 10 September 2000

候選人或接受人 Candidate or Recipient

區梁淑怡

(簽署 Signature)

日期
Date

01/09/2000

區梁淑怡

(姓名 Name)

- * 請在適當的方格內填上「✓」號
Please put a tick in the appropriate box.
- # 請刪除不適用者
Please delete whichever is inapplicable

本文件只為譯本，
登記事項以原文為準。
This is a translated version only;
please refer to the original version
for an authentic record of registered items.

第二部份 (由捐贈人士填寫後交還候選人或接受人)
Part II (To be completed by donor and returned to candidate or recipient)

捐贈之處置
DISPOSAL OF DONATIONS

倘捐贈超出候選人可使用的選舉開支限額，或在選舉後倘全部或部分捐贈尚未動用，本人意願把超出選舉開支限額或未動用的捐贈捐給候選人所選擇的慈善機構或屬公共性質的信託。

If the donation is in excess of the limit of election expenses that the candidate is allowed to expend or remains unused in whole or in part at the close of the election, I wish the amount in excess of the limit or the unused amount to be donated to such charitable institution(s) or trust(s) of a public character as the candidate may select.

捐贈人士: Donor

(簽署 Signature)



日期
Date

01/09/2000

NG HON KEUNG, DIRECTOR
(姓名 Name)

一式兩份填寫 Prepare in duplicate
正本交回捐贈人士 Original to Donor
副本由候選人保存 Duplicate kept by candidate for record

若捐贈價值 1,000 元以上，應製備多份副本，以便連同選舉開支及接受選舉捐贈之申報書及聲明書一併向總選舉事務主任提交。
In respect of donations of more than \$1,000, make additional copies for submission with Return and Declaration of Election Expenses and Donations to the Chief Electoral Officer.

選舉管理委員會
2000年5月

Electoral Affairs Commission
May 2000